



SOCIEDAD ARGENTINA
DE EDITORES
AUDIOVISUALES



¡Bienvenidxs!

Esta publicación busca celebrar diez años de vida de la Sociedad Argentina de Editorxs Audiovisuales. Nada menos.

Como si se tratase de una pila de material en la que escarbamos, los archivos de nuestra querida asociación se nos presentaron profusos. Muchas actividades y mucho recorrido. Impensable siquiera intentar arañar una parte de lo vivido.

Bien sabemos lxs editorxs que la historia podría ser contada de mil maneras, que la selección y el corte dependen del ojo que mira. Esta es solo una versión posible, una que trata de dar voz a cada etapa, un repaso, un recorte de algo muy grande que nos pertenece a todxs.

Esperamos que estas páginas alimenten las ganas de mantenernos juntxs defendiendo y visibilizando nuestra profesión, acompañándonos, aprendiendo unxs de otrxs.

ACERCA DE

LA SAE EN 5 PREGUNTAS

¿CUÁLES SON LOS OBJETIVOS DE LA SAE?

La Sociedad Argentina de Editores Audiovisuales es una asociación civil sin fines de lucro, constituida el 1.º de diciembre de 2012, que reúne a profesionales de la edición audiovisual comprometidxs con una misión clara: **impulsar el desarrollo del arte del montaje y jerarquizar la figura de lxs editorxs audiovisuales**. La SAE comprende además la importancia de organizar una **defensa colectiva y solidaria de las condiciones de trabajo**, por lo que entre sus metas también considera **reconocer y enfrentar los conflictos propios de la profesión y vincular a lxs editorxs del país y del exterior en una misma red**.

¿QUIÉNES SON SUS SOCIXS?

La SAE procura integrar entre sus miembros a profesionales con una amplia diversidad de trayectorias y grados de experiencia. Sus **socixs adherentes** abarcan desde estudiantes de montaje hasta asistentes de edición y profesionales que se desempeñan en distintas especialidades de la postproducción audiovisual, mientras que la categoría **socix activx** se reserva para editorxs audiovisuales que tienen una experiencia profesional mayor a cuatro años y obra de reconocida calidad. Lxs socixs activxs tienen derecho a voto y a distinguirse usando la sigla de la asociación, pero, salvo esta distinción, todxs lxs socixs gozan de los mismos beneficios y participan irrestrictamente en las actividades que organiza la SAE.

¿QUÉ ACTIVIDADES ORGANIZA LA SAE?

A través de sus comisiones la SAE diseña y organiza cursos, seminarios, talleres y conferencias, a fin de actualizar conocimientos o ampliarlos en nuevas direcciones; participa activamente en festivales proponiendo charlas, mesas redondas y también distinguiendo con premios a lxs mejores exponentes del arte del montaje; da publicidad a eventos y actividades en los que sus socixs sean parte (estrenos, premios, reconocimientos, publicaciones) mediante su sitio web y las redes sociales en las que la asociación tiene presencia; entrevista a destacadxs editorxs audiovisuales y

da a conocer sus opiniones y experiencias vinculadas a la profesión; debate las problemáticas que inciden en el quehacer profesional y propone vías de solución; y en general encara toda acción que propenda a cumplir los objetivos de la asociación.

¿CÓMO ESTÁ ORGANIZADA LA SAE?

La SAE es una organización democrática, gobernada por una Asamblea General y un Consejo Directivo cuyos integrantes cumplen mandatos de dos años, al igual que los de su Comisión Revisora de Cuentas. Asesoran al Consejo Directivo tres Consejos Sectoriales especializados: Cine de largometraje, Cine publicitario y Televisión. La misión de estos órganos consultivos es tratar las problemáticas específicas de los distintos sectores de la producción audiovisual y dictaminar sobre posibles cursos de acción que pueda adoptar la SAE. También funcionan cuatro comisiones internas: Cultura y Desarrollo Profesional, Prensa y Difusión, Género y Diversidad y Festivales. Además posee un Consejo de Admisión, cuerpo que tiene a su cargo la evaluación de lxs candidatxs a ingresar como socixs activxs según los criterios que establece el Estatuto.

¿CÓMO HAGO PARA ASOCIARME?

Para ingresar como **socix adherente** es requisito tener el aval de dos socixs activxs, y desempeñarse en cualquier actividad vinculada con la edición, la postproducción o bien ser estudiante terciario de la especialidad de montaje.

Para ingresar como **socix activx** el candidato debe ser presentado al Consejo Directivo por dos socixs activxs y demostrar como mínimo cuatro años de experiencia como editorx de obras audiovisuales que hayan tenido difusión pública, además de presentar ejemplos de su obra al Consejo de Admisión a fin de que este pueda evaluar su calidad.

La documentación y demás detalles del trámite de ingreso pueden encontrarse en www.saeditores.org/Quiero-asociarme

www.saeditores.org

 SAEditores

 saeditores

ACERCA DE

NÓMINA DE SOCIXS

SOCIXS ACTIVXS

Sebastián Agulló

Alejandro Alem

Cecilia Almeida Saquieres

Paola Amor

Enrique Angeleri

Leandro Aste

María Astrauskas

Pablo Barbieri

Luis Barros

Damián Bericat

Lorenzo Bombicci

Pipo Bonamino

Alejandro Brodersohn

Laura Bua

Matías Canelson

Alejandro Carrillo Penovi

Lautaro Colace

Pablo Colella

Miguel Colombo

María Eugenia Corthey

César Custodio

José María del Peón

Agustín De Vittorio

Flor Efron

Sebastián Elizondo

Emiliano Fardaus

Bruno Fauceglia

Ernesto Felder

Vanesa Ferrario

Francisco Freixá

Hernán Garbarino

Guillermina García Silva

Ana Godoy

Alejo Hojman

Eliane D. Katz

Andrea Kleinman

Marco Lattuada

Ariel Ledesma Becerra

Josefina Llobet

Luz López Mañé

Carolina Lutenberg

Juan Carlos Macías



Gustavo Macri

Pablo Mari

Pablo Mazzolo

Florencia Motta

Carla Muzykantski

Liliana Nadal

Valeria Otheguy

Ana Laura Palottini

Santiago Parysow

Miguel Pérez

Cecilia Petrujino

Hugo Primero

Sebastián Polze

Alberto Ponce

Andrés Quaranta

Valeria Racioppi

Ignacio Ragone

Alejandro Rall

Ana Remón

Geraldina Rodríguez

José Luis Romano

Marcela Sáenz

Alejo Santos

Martín Sappia

Lucas Scavino

Silvina Soto

Leandro Spatz

Luciana Sternberg

Julia Straface

José Manuel Streger

Rosario Suárez

Nicolás Sulcic

Andrés Tambornino

Darío Tedesco

Damián Tetelbaum

Natacha Valerga

Fernando Vega

Sergio Zóttola

SOCIOS EN EL RECUERDO

D'Angiolillo, Luis César (1944-2016)

Di Risio, Julio (1940-2020)

Rapado, Norberto Isidoro (1943-2018)

Rey, Alejo (1991-2018)

Ricco, Santiago Américo (1980-2022)

ACERCA DE

NÓMINA DE SOCIXS

SOCIXS ADHERENTES

Carlos Abbate

Diego Arancibia

Agustina Araoz

Juan Ignacio Arias

Iair Michel Attias

Luciano Ávila

Lucas Barzola

Daniela Benedetti

Jesica Billia

Camila Blanco

Sebastián Bucarey

Germán Cantore

Juan Manuel Casolati

Luca Castello

Josefina Castillo Carrillo

Adriana Castro González

Aixa Mariana Cencic

Xi Chen

Guillermina Chiariglione

Andrés Ciambotti

Florencia Coniglione

Ninón Cottet

Noelia Couto

Alejandra Cruz Guiñez

Glenda Daus

Macarena De Oto

Mariano De Rosa

Juan Ignacio Fernández

Diego Flores

Laura García

Esteban González

Daniela Grandinetti

Kevin Kogan

Julián Koltan

Julieta Lentini

Jean Carlo Loor Quirola

Franca Malfatti

Laila Matschke

Celina Wanda Meclazcke

Jazmín Mehaudy

Juan Ignacio Menchaca

Camila Menéndez



Julián Ospina Córdoba

Pat Pérez

Pablo Perugorría

Daniel Prynck

Manuela Quirós

Alexis Rabinovich Orlandi

Matías Riccardi

Carlos Ricotta

Eduardo Rodríguez

Noelia Romano

Ariadna Rossi

Federico Rozas

Mariano Samengo

Alejo Saravia

Camila Sassi

Juan Santiago Sebastián

Martín Senderowicz

Santiago Svirsky

Sebastián Toro

Ana Paula Torrens

Marcela Truglio

Celeste Vallebona

Rocío Veiga

Emilia Vergara

Sofía Viglioglia

Shervin Zinouzi

SOCIOS BENEFACTORES



HDARGENTINA



IGUAZÚ | HOTEL IRÛ



Disfrutá de una experiencia única
en el corazón de la selva misionera

Un logro construido por trabajadores y trabajadoras
www.satsaid.com.ar



#LOGROHISTÓRICO



Fondo de Maternidad

ASIGNACIÓN SINDICAL PARA PERSONAS GESTANTES

escribinos a 
foma@sicacine.org.ar

PARA MÁS INFORMACIÓN

**TRABAJAMOS EN EL PRESENTE
POR UN FUTURO MEJOR** * * *

COMISIÓN DIRECTIVA | **SICA**
APMA

 sicacine.org.ar

 [sica.sindicatocine](https://www.facebook.com/sica.sindicatocine)

 [sicaapma](https://www.instagram.com/sicaapma)

“¡GENIAL, HAY QUE HACERLA!”

Por Alejandro Alem



Cuando un grupo de colegas me convocó para contarme la idea de formar una asociación profesional, mi respuesta fue: “Genial, hay que hacerla”. En ese momento, me ganó un entusiasmo que luego vi crecer rápidamente en los editores y editoras más destacados de nuestra industria.

Teníamos el apoyo y la participación de la generación de nuestros maestros: los capos de Miguel Pérez, Juan Carlos Macías, Julio Di Risio, César D’Angiolillo y Sergio Zóttola, entre otros grandes montajistas. Estábamos presentes los que fuimos sus asistentes y también las nuevas generaciones. Treinta y siete destacados profesionales fundamos la SAE ese 1.º de diciembre de 2012. Por supuesto, fue muy emocionante que esa hermosa asamblea fundacional me eligiera para presidir la nueva asociación junto con mi querido amigo Pablo Mari, con el cual habíamos empezado esta carrera en los pasillos de los Laboratorios Alex hacía más de treinta años. Siempre estaré agradecido a mis colegas por haberme otorgado el honor de representarlos.

El arranque de la SAE contó con la colaboración de todos los asociados/as que ofrecieron su tiempo para diferentes tareas:

Primero, se llevaron adelante todos los pasos legales para su constitución; luego, desarrollamos nuestro sitio web, dictamos cursos dirigidos especialmente a profesionales de la edición –como el de Sebastián Toro–, establecimos acuerdos con el INCAA –como por ejemplo otorgar un premio al Mejor Montaje en el Festival de Mar del Plata y lo mismo en el BAFICI–, participamos en festivales del interior del país y visibilizamos nuestra profesión y los trabajos de nuestros socios y socias. Además, nos relacionamos con organizaciones de nuestra industria y ayudamos a otros grupos de técnicos a formar sus propias asociaciones. En todas estas tareas participaron la mayoría de los asociados y asociadas, fue impresionante; y ni hablar del esfuerzo que hicieron mis compañeros/as del Consejo Directivo.

Pero lo más importante fue que empezamos a estar conectados entre todos/as para intercambiar conocimientos, experiencias y necesidades profesionales y consultar con colegas las diferentes cuestiones de nuestro laburo. Poder observar desde el lugar que me tocó que la SAE funcionaba de la forma en que lo habíamos soñado fue un gran privilegio y una felicidad muy grande.

Hoy ya pasaron diez años, y una gran cantidad de compañeros y compañeras tuvieron la experiencia de desempeñarse en diferentes cargos, un verdadero ejemplo democrático de participación.

Imagino para el futuro una SAE más conectada con el mundo y que, organizada con las asociaciones hermanas, participe activamente en la formación de asistentes de montaje y luche por nuestros derechos de autoría, nuestras remuneraciones y nuestros derechos profesionales.

Una SAE vinculada a toda la industria que lleve adelante nuestras ideas, preservando la historia de más de cien años de los montajistas argentinos/as y siendo solidarios con los colegas que lo necesiten.

Hace diez años arrancamos con mucha esperanza y creo que somos una realidad que no nos defrauda y nos llena de orgullo: ¡Somos la SAE!

Consejo Directivo 2012-2014

Presidente: Alejandro Alem

Vicepresidente: Pablo Mari

Secretario: Alejandro Carrillo Penovi

Tesorera: Laura Bua

Prosecretario de Cultura y RR. PP.: Lorenzo Bombicci

Vocales titulares: Marcela Sáenz, César Custodio, Rosario Suárez

Vocales suplentes: Pablo Barbieri, Eliane D. Katz, Emiliano Fardaus, Carla Muzykantski

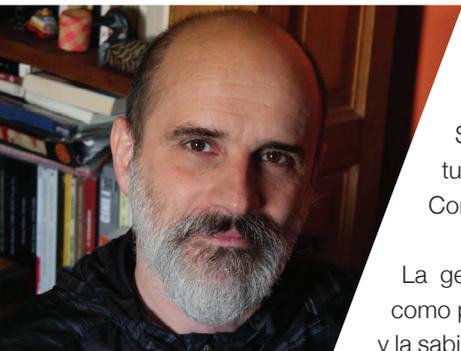
Comisión Revisora de Cuentas

Titulares: Ariel Ledesma, Paola Amor, Germán Cantore

Suplentes: Alejandro Parysow, Enrique Angeleri, Leandro Spatz

¡LARGA VIDA A LA SAE!

Por César Custodio



En diciembre de 2012, cuando se constituyó la SAE luego de muchos años de gesta fundacional, tuve el privilegio y la satisfacción de integrar el primer Consejo Directivo como vocal titular.

La gestión que comandaron Ale Alem y Pablo Mari como presidente y vice, respectivamente, tuvo la solidez y la sabiduría para establecer los pilares básicos de la vida institucional que nos condujo hasta este presente.

Contó con el aporte fundamental de dos personas que se convirtieron en columnas vertebrales de la institución: Laura Bua, a cargo de la Tesorería, y Alejandro Carrillo Penovi, en la Secretaría. Ambos ocuparían roles fundamentales a lo largo de estos diez años, incluyendo la presidencia.

Al finalizar el período de mandato del primer CD me tocó a mí la responsabilidad de presidir el segundo. Más allá del honor que supone ser elegido por los propios pares, la misión de dar continuidad a esas líneas directrices implicó un gran desafío para mí y mis compañeros.

Con el apoyo de Alejandro Carrillo Penovi en la Vicepresidencia, Ariel Ledesma en la Secretaría y Laura Bua en Tesorería, emprendimos la tarea de dar continuidad al camino que se había trazado en la gestión anterior. Carla Muzykantski se hizo cargo de la Prosecretaría de Cultura.

El equipo se completó con Eliane Katz, Alejandro Brodersohn, Germán Cantore, Andrea Kleinman, Emiliano Fardaus y Alberto Ponce como vocales.

Fueron días intensos, de entrega y concentración; nos recuerdo yendo en el auto de Carla a la ENERC a buscar equipos de sonido para llevar a cabo el Primer Encuentro de Editores, en el Distrito Audiovisual. Las hornallas de Primavera Post, la guarida

de Leandro Spatz, haciendo el café que serviríamos en el evento; Germán y Laura gestionando las medialunas... Recuerdo la inmensa expectativa que se generó y la extraordinaria convocatoria lograda, que disfruté de las diversas charlas organizadas por la Comisión de Cultura con disertantes de lujo. El evento se convertiría en un clásico de la SAE, hasta que su sexta edición debió suspenderse por la pandemia.

Otra ocasión de placer y diversión fueron las fiestas de fin de año. Recuerdo en particular la de 2016, en el Club Arquitectura, con la majestuosa pierna asada que gestionó Alberto Ponce y la cerveza tirada por Damián Bericat. Una mágica velada al aire libre que ahora mismo me trae la imagen del querido Julio Di Risio fundido en un abrazo con Miguel Pérez.

Evocar esos momentos y ver el presente de la asociación me provocan una gran ilusión por la SAE del futuro, la que seguiremos construyendo entre todxs y que seguramente será cada día un poco mejor.

¡Larga vida a la SAE!

Consejo Directivo 2014-2016

Presidente: César Custodio

Vicepresidente: Alejandro Carrillo Penovi

Secretario: Ariel Ledesma Becerra

Tesorera: Laura Bua

Prosecretaria de Cultura y RR. PP.: Carla Muzykanski

Vocales titulares: Alejandro Brodersohn, Germán Cantore, Eliane D. Katz

Vocales suplentes: Emiliano Fardaus, Alberto Ponce, Ernesto Felder, Andrea Kleinman

Comisión Revisora de Cuentas

Titulares: Alejandro Parysow, Paola Amor, Enrique Angeleri

Suplentes: Alejandro Alem, Marcela Truglio, Leandro Spatz

DE DIEZ

Por Alberto Ponce



Cuando a mediados de 2002 comenzaron las primeras reuniones con la idea de formar una asociación, no sabíamos que iban a pasar diez años antes de poder concretarla y mucho menos que tan rápidamente íbamos a estar festejando los primeros diez años de actividad.

Cuando mis colegas me honraron con el ofrecimiento de presidir la SAE, acepté porque creí que podía aportar algo desde mi visión sobre cómo darle más dinámica a la asociación. Para lograrlo, en la primera reunión del Consejo Directivo presenté un Plan de Acción para todo el año, que contemplaba una actividad por mes. Con esa guía y la convicción de que mejor que decir es hacer, realizamos casi una decena de cursos, talleres, seminarios y *master class* (de estructura dramática, sonido para editores, montaje de secuencias de género, VFX para editores, etc., algunos de ellos con auspicio de otras asociaciones como la ASA y la ADF). Esta dinámica intentaba representar a la mayor cantidad de socios posible, por eso abrimos a quienes quisieran participar las reuniones del Consejo Directivo; organizamos “mateadas” donde los asociados podían conocerse e intercambiar temas libremente; y encaramos las dos primeras encuestas de la asociación. Una, justamente, sobre cómo veían los socios su relación con la SAE. Otra, sobre la situación laboral de nuestros asociados. Recordemos que 2017 fue el año de la gran crisis del INCAA. La SAE manifestó su oposición a las campañas de desprestigio y desfinanciación de la industria cinematográfica y formó parte de la Coordinadora de la Asamblea Permanente en Defensa del Cine Argentino.

A nivel interno, se crearon las comisiones de Postproducción y VFX (que intentaba nuclear a los profesionales del rubro); la Comisión de Publicaciones (que encaró una serie de libros sobre nuestros premios a la trayectoria –César D’Angiolillo, Juan Carlos Macías y Miguel Pérez, hasta ese momento–); y la Comisión de Recursos (cuyo objetivo era conseguir fondos para que la SAE se autofinanciase y así no depender solamente de la cuota de los socios).

Hacia afuera, se sumó Instagram a nuestras redes sociales; por primera vez fuimos *sponsor* de un festival de cine en el exterior (Atlantidoc, en Uruguay); realizamos el Tercer Encuentro de Editores; mantuvimos nuestra presencia en la CAPER, en el BAFICI, en el MICA, en el Festival de Mar del Plata, en Ventana Sur (donde participamos de la mesa de trabajo para lograr mayor representatividad de las mujeres en la industria audiovisual), y entablamos contacto con las autoridades del SATSAID para lograr nuestra incorporación a la Multisectorial. Nos quedaron en el tintero una gran cantidad de proyectos (como el primer taller transmitido en vivo por el canal de YouTube de la SAE, o el Primer Encuentro de Editores del Mercosur en colaboración con la ENERC y la UNTREF, o el desarrollo de un Curso de Asistente con SICA, avalado por el Ministerio de Trabajo).

Todas estas actividades hicieron que en solo un año se triplicara el patrimonio de la SAE. Esto no hubiera sido posible sin el trabajo de los socios, de algunos miembros del Consejo Directivo y sin la enorme faena de mis dos manos derechas: Germán Cantore y Gustavo Codella.

Sin dudas, la SAE está para grandes cosas si se mantiene en movimiento, tal como pudimos comprobarlo. Ese es el espíritu que creo, marcó y marcará el futuro de nuestra asociación. Como dije siempre en todas las reuniones: “La SAE será lo que los socios quieran que sea”. Feliz cumpleaños.

Consejo Directivo 2016-2018

Presidente: Alberto Ponce

Vicepresidente: Germán Cantore

Secretario: Gustavo Codella

Tesorera: Laura Bua

Prosecretaría de Cultura y RR. PP.: Carla Muzykanski

Vocales titulares: Rosario Suárez, Gustavo Macri, Andrea Kleinman

Vocales suplentes: Ernesto Felder, Eliane D. Katz, Alejandro Carrillo Penovi, Ana Remón

Comisión Revisora de Cuentas

Titulares: Alejandro Brodersohn, Paola Amor, Hernán Garbarino

Suplentes: Sebastián Agulló, Leandro Aste, César Custodio

COMPARTIR Y ARRIESGARNOS

Por Laura Bua



¡Y llegamos a los diez años! En realidad, me ha tocado ser “interina”, por un corto tiempo, como transición, y porque atravesamos una crisis, entre tanta marea. Las crisis nos provocan, nos movilizan, nos hacen crecer, traen y llevan. Aquí, claro, mis impresiones: todo cambio y toda lucha traen aparejadas voces a favor y en contra, y con mucho a favor pudimos ampliar nuestras relaciones, entre nosotrxs y con otras asociaciones colectivas e instituciones, en un frente común.

En estos años –y muy especialmente los últimos, tan feroces–, hemos podido compartir mucho, nos hemos conocido más y hemos trabajado por nuestra profesión con mucha voluntad y esfuerzo, nos hemos visibilizado y llevado adelante tareas y actividades con colegas de otras ramas. Queda mucho por hacer, no siempre ayuda el contexto, y hay que ir navegando las situaciones que se presentan, o que se “sobre-presentan”, diría.

Tenemos una profesión que amamos, con lo bueno y lo malo, y ese ha sido y sigue siendo el eje en el cual nos movemos. Estar juntxs nos ha hecho más grandes, más inteligentes, más compañerxs, mejores profesionales. Se aprende día a día a través del contacto con lxs otrxs. Así haremos mejores películas y contaremos historias que nos representen a un grupo cada vez más amplio de personas, con miradas sobre temas más diversos y desde puntos de vista que han sido olvidados y callados a lo largo de la historia. Rendijas que abrimos y que hacemos crecer para que se conviertan en grandes puertas y ventanas que miren al futuro. Aún queda mucho por desnaturalizar, mucho por recorrer y tanto más por aprender. Pero avanzamos con la convicción de que el camino mismo y el hecho de transitarlo son lo más importante. Que la meta es solo una imagen abstracta que, a medida que avanzamos, puede modificarse y sin duda lo hace. Nos mantiene activxs, nos mantiene alertas y en la búsqueda constante. Esa y no otra es su función.

Leía una entrevista a una directora y me hago eco de su sentir cuando expresa que está en “una etapa de querer correr más riesgos”. Así lo siento: participar en la SAE es parte de ese riesgo que asumí ¡ya desde su fundación!

Nunca se termina de aprender, los caminos son múltiples y debemos transitarlos.

Esto me entusiasma y me prendo con las nuevas generaciones que se suman y abrazan esta profesión, desde su diversidad y con gran ímpetu para transformar este, nuestro mundo, ¡hacerlo más amplio y mejor!

¡Felices diez años!

Consejo Directivo 2018-2019

Presidenta: Laura Bua

Vicepresidenta: Carla Muzykantski

Secretario: Gustavo Macri

Tesorero: Ernesto Felder

Prosecretaria de Cultura y RR. PP.: Andrea Kleinman

Vocales titulares: Alejandro Carrillo Penovi, Ana Remón, Eliane D. Katz

Comisión Revisora de Cuentas

Titulares: Alejandro Brodersohn, Paola Amor, Hernán Garbarino

Suplentes: Sebastián Agulló, Leandro Aste, César Custodio

Y LLEGAMOS A LOS 10 AÑOS

Por Natacha Valerga



Tuve el honor de ser presidenta de la SAE entre 2019 y 2021. El período en que me tocó presidir el Consejo Directivo estuvo signado por un contexto social de militancia y efervescencia en las calles. Recuerdo que la participación que se venía gestando desde hacía años tuvo en 2018 un año de alta exposición y convocatoria para el movimiento feminista, tanto organizado como espontáneo. Las calles se llenaron de mujeres y disidencias luchando por sus derechos laborales,

sociales y económicos desde una lógica transversal y democrática. Esto se replicó dentro de la SAE, donde este universo, si bien heterogéneo, se compone de mujeres y disidencias trabajadorxs, militantes, creativxs, empoderadxs que no nos sentimos ajenxs a estos reclamos y a la necesidad de visibilizar la problemática de la inequidad en el acceso a puestos de trabajo y en los salarios, así como algunas otras reivindicaciones por las que seguimos luchando. Movilizado por esta fuerte oleada, un grupo de colegas quisimos sumarnos al CD en un momento bastante particular dentro de la vida de la Asociación. Veníamos de un período de transición donde había quedado claro que replantear objetivos y prioridades a nivel institucional convocando de una manera más participativa, tal como el contexto lo proponía, era fundamental para no perder el espíritu de pertenencia al colectivo. Conformamos así un CD heterogéneo, diverso, con caras nuevas, donde lxs integrantes trabajamos de manera horizontal, inclusiva, con gran capacidad de contribución y reciprocidad en las tareas, independientemente del puesto que ocupamos cada unx.

De manera sorpresiva nos tocó transitar un momento inusual: gran parte de la gestión se desarrolló en el marco de la pandemia del COVID-19, lo que trajo aparejadas la postergación de proyectos y la reinención de otros. Fueron sumamente productivos los procesos de interacción con las asociaciones profesionales, los espacios multi-sectoriales, las entidades sindicales y demás organismos. La virtualidad y, también, el receso de la actividad contribuyeron a la proliferación de espacios de debate, donde cada sector acercó su problemática y aportó propuestas con una fuerte

defensa de los derechos laborales y con perspectiva de género, y la instauración de protocolos de prevención en el marco de la pandemia. La visibilización de diversas situaciones de precariedad que quedaron al descubierto y la necesidad de generar una base más sólida de cara al futuro han sido un gran punto de partida para discutir salarios, condiciones laborales y la reivindicación de nuestro aporte a la obra como profesionales creativos. La lucha por la equidad de género en los espacios de trabajo en consecuencia nuestra participación en diversas mesas de políticas de género, llevando iniciativas propias del sector audiovisual para la elaboración de la Ley de Equidad en Medios con una perspectiva de diversidad sexual en los medios de comunicación, sancionada en junio de 2021. Acompañando este proceso se creó la Comisión de Género y Diversidades.

Pienso en los diez jóvenes años de la nuestra querida Asociación, en el camino recorrido en la búsqueda del reconocimiento de nuestra profesión, en los muchos objetivos alcanzados y en tantos otros por lograr. Estoy muy orgullosa de haber sido y seguir siendo parte de este proyecto colectivo que hoy nos reúne para celebrar nuestra primera década. Por muchas décadas más, larga y provechosa vida a la SAE.

Un gran abrazo y el agradecimiento eterno a mis colegas, compañerxs de ruta, amigxs y socixs.

Consejo Directivo 2019-2021

Presidenta: Natacha Valerga

Vicepresidenta: Laura Bua

Secretaría: Vanesa Ferrario

Tesorero: Bruno Fauceglia, Guillermina García Silva

Prosecretaría de Cultura y RR. PP.: Guillermina García Silva, César Custodio

Vocales titulares: María Astrauskas, Leandro Aste, Lautaro Colace

Vocales suplentes: Luciana Sternberg, Sebastián Polze, Pablo Barbieri, Eliane D. Katz

Comisión Revisora de Cuentas

Titulares: Paola Amor, Alejandro Carrillo Penovi, Alejo Santos

Suplentes: Ernesto Felder, Gustavo Macri, Carla Muzykantski

A LAS PRÓXIMAS DIRIGENCIAS

Por Alejandro Carrillo Penovi



“Está de moda hablar de las instituciones como de cosas viejas y acalambadas. La verdad es que cuando la gente está de humor excepcional, realmente excitada, libre y creativa, debe siempre, y siempre lo hace, crear instituciones.”
G. K. Chesterton, *Un hombre vivo* (1926)

Ese era el ánimo de quienes fundábamos la SAE una década atrás, con Ale Alem y Pablo Mari a la cabeza: tres docenas de editoras y editores bajo los efectos de una poderosa *affectio societatis*, celebrando y soñando lo más alto posible, convidando a medio mundo a compartir el viaje y los colores. Veníamos de años de diáspora, de haber perdido esos espacios de comunidad que eran los laboratorios, de la extinción de herramientas y técnicas causada por el meteorito de lo digital, de mutaciones y olvidos, de elecciones y adaptaciones. Tras esa cocción a fuego lento estábamos a punto, teníamos hambre y sed de re-encontrarnos, re-descubrirnos y re-conocernos. Y la SAE se fundó en la euforia creativa de esa comunión.

Con diez años a cuestas adquiere peso la dimensión del tiempo, la perspectiva histórica. Mirar atrás y ver el camino recorrido: cinco ciclos de gestión, atravesando cambios profundos en nuestra profesión, nuestro medio y nuestra sociedad, amén de padecer y sobrellevar una pandemia global. Para quienes nos embarcamos por más de un viaje en “el cedé” cabe la paráfrasis de Heráclito: nunca bajamos dos veces a la misma SAE. No somos la misma gente que en el 2012 ni que en el 2017 ni que en el 2019; no sufrimos las mismas dificultades; el hambre y la sed son otros. O acaso sean los mismos, pero surgiendo y expresándose de otras maneras. Y esta es quizás la mayor riqueza de nuestra asociación: la diversidad de su capital humano, en constante movimiento. En ese contexto cambiante y con esa perspectiva histórica, el mayor desafío de cualquier navegante es regenerar la euforia original y transmitirla de un ciclo al siguiente, pasando el fuego para que siga vivo, iluminando el camino.

¿Metí mucha metáfora? Probablemente. Pero sostener el sueño de la SAE, de sentir que nuestra profesión cada vez adquiere más valor, jerarquía y reconocimiento, comprende, además del aspecto político, un aspecto poético. Luchar contra la invisibilización requiere no solamente energía, claridad y cohesión, sino también creatividad y sentido estético: ponerse en escena implica poner en juego las artes de lo visible.

Le cabe a nuestra actual gestión celebrar nuestros primeros diez años de historia. También le cabe mirar hacia adelante. Desde mi actual rol de dirigente, ¿qué decirles a las próximas dirigencias de la SAE? Que pocas cosas son tan gratas, honrosas y motivo de orgullo como el llamado de colegas que te proponen integrar la siguiente gestión. Y que ese premio es luego superado por el “dale, vamos” de quienes se suben con vos al barco. Esas dos confianzas recíprocas, la que viene del pasado y la que va hacia el futuro, son lo que nutre el entusiasmo de encargarse de mantener viva la llama. No, fácil no es, y algunas veces ni siquiera es entretenido. Pero justamente esa es la gracia.

Como me han dicho a mí: ya te va a tocar. Enhorabuena, futuras conducciones de la SAE. Fuerza, amor y buen viento.

Consejo Directivo 2021-2023

Presidente: Alejandro Carrillo Penovi

Vicepresidenta: Natacha Valerga

Secretaría: Julia Straface

Tesorero: Alejo Santos

Prosecretario de Cultura y RR. PP.: César Custodio

Vocales titulares: Laura Bua, Leandro Aste, Valeria Racioppi

Vocales suplentes: Lautaro Colace, Eliane D. Katz, Pablo Mazzolo, María Astrauskas

Comisión Revisora de Cuentas

Titulares: Ernesto Felder, Paola Amor, Hernán Garbarino

Suplentes: Ana Remón, Ariel Ledesma Becerra, María Eugenia Corthey



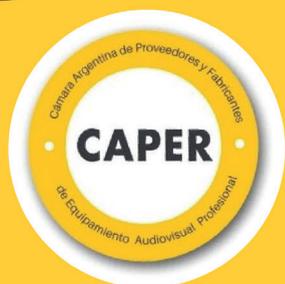
HDARGENTINA

SERVICIOS DE RODAJE
POST PRODUCCIÓN

COLOR GRADING HDR
DOLBY VISION

Desde CAPER
celebramos los
10 años de

SAE SOCIEDAD ARGENTINA
DE EDITORES
AUDIOVISUALES



**y brindamos por muchos años más de
colaboración en pos de la Industria
Audiovisual Argentina!**

www.caper.org

HAGAN LUGAR

Por Laura Bua, Andrea Kleinman y Natacha Valerga

Al calor del movimiento #NiUnaMenos que ganó las calles en 2015, el entusiasmo se fue contagiando y también encendiendo cada vez con más fuerza las alertas sobre las inequidades sociales, económicas y culturales que históricamente las mujeres y diversidades sexuales padecemos en casi todos los aspectos de nuestro desarrollo: laboral, social, familiar, doméstico, académico, político, etc., y que los movimientos de mujeres a lo largo de los años lucharon por visibilizar y revertir. La industria audiovisual no fue ajena a este llamado y en diferentes ámbitos comenzamos a reunirnos mujeres y disidencias, en colectivos autoconvocados, con el objetivo de acercar las problemáticas de cada sector y discutir, desde la transversalidad que promovía el contexto histórico, las posibilidades de provocar un cambio profundo que desde las bases planteara nuevos paradigmas en la materia. Así nacen MUA (Mujeres Audiovisuales) y FAFF (Frente Audiovisual Feminista Federal), y se gestan comisiones de trabajo para el relevamiento de data dura, a fin de plasmar en números las desigualdades planteadas en las reuniones y poder discernir si eran aisladas y puntuales, subjetivas y personales, o sistémicas.



Entre los diferentes informes y relevamientos, la SAE, en los inicios del 2018, gracias al inestimable trabajo de las socias María Astrauskas, Andrea Kleinman, Laura Bua, Guillermina García Silva, Natacha Valerga y Luz López Mañé, entre otras, presenta en diferentes ámbitos de trabajo el relevamiento de la participación de mujeres en las películas más taquilleras desde 2007 hasta 2017. Considerábamos que la postproducción era un área más inclusiva, ya que existía la creencia extendida de que había



muchas mujeres montajistas. Pero los números nos sorprendieron: de todos los puestos de edición que generaron estas películas, solo en el 9.6% de los casos contrataron a mujeres. Y el número descendía más si se evaluaban ediciones a cargo de mujeres exclusivamente (la mayoría de las editoras relevadas habían sido contratadas como coeditoras de un varón). Si consideráramos las cinco películas más vistas, ya que eran las que se llevaban la casi totalidad de *tickets* vendidos, la participación bajaba al 5.9%. Pudimos concluir que entre 2007 y 2017 el público promedio del cine nacional vio el fruto del trabajo –y la perspectiva– de editores varones en un 94.5%. Es decir, casi nadie vio, a lo largo de once años, una película argentina montada por una mujer.

Y los números eran igualmente graves para 2008 como para 2016: los obstáculos de acceso se mantuvieron intactos durante toda la década. Personas en la industria argumentaron que habría pocas mujeres en el mercado laboral. Sin embargo, relevamos la proporción según género de egresadxs de la carrera de montaje de la ENERC en el mismo período y el resultado fue contundente: 42% eran mujeres. ¿Qué sucedía entre ese 42% y el magro 6% que accedía a las producciones más taquilleras? Sí había mujeres en el mundo del montaje, pero nadie veía sus trabajos.

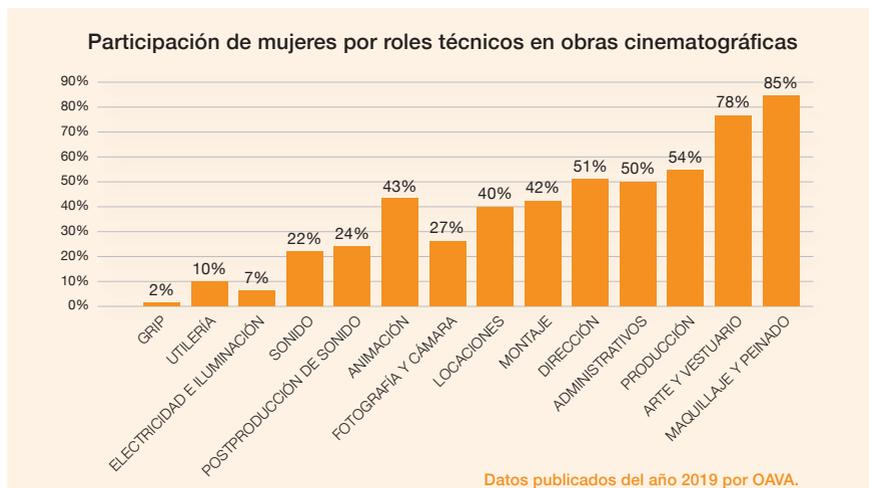
Los datos aportados por el OAVA (Observatorio de la Industria Audiovisual de Argentina) del INCAA (Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales) y el Deisica (Departamento de Estudio e Investigación del Sindicato de la Industria Cinematográfica Argentina) corroboraron la tendencia de desigualdad y aportaron datos novedosos, dada la poca información que se tiene de los rubros técnicos. Con ese relevamiento



COMISIÓN DE GÉNERO

se podía inferir que la cantidad de estudiantes mujeres era numerosa, pero a la hora de evaluar el desempeño en las películas estrenadas esos números bajaban en forma considerable. Esto nos llevó a comparar la participación femenina en otras áreas y en los rubros que no son tradicionalmente desarrollados por las mujeres y disidencias: allí los porcentajes eran también muy bajos.

En paralelo a estas investigaciones, y al interior de las asociaciones de editorxs, SAE y EDA, en 2018 se gestan los encuentros autoconvocados de editoras. De allí nace el FEF, Frente de Editorxs Feminista. Estas reuniones sirvieron para el encuentro y el reconocimiento entre las colegas, la necesidad de compartir y conocer la historia de nuestras antecesoras y la urgencia de denunciar las inequidades salariales y las situaciones de violencia ocurridas dentro de los espacios de trabajo. Surgen así valiosos materiales de difusión de estas problemáticas: gracias al generoso aporte de la socia Vanesa Ferrario se produce y se difunde la pieza audiovisual “50/50-2020”, para conmemorar el 8M y homenajear a nuestras pioneras. Este video tuvo cerca de 10.000 reproducciones en redes sociales y es de donde surge el lema #HaganLugar, celebrado y compartido por el colectivo audiovisual. Además, se realizaron otros spots: “La carrera salarial”, para recordar el Día del Pago Igualitario, el 9 de abril, y un video realizado en conjunto con las socias de EDA para conmemorar el Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer, el 25 de noviembre.





Además, organizamos en la Biblioteca Nacional el Cuarto Encuentro de Editorxs, bajo el eje “Perspectivas de género en el montaje”. Lxs socixs María Astrauskas, Valeria Racioppi y Alejo Santos, con la moderación de Mercedes Halfon, mostraron ejemplos de escenas que habían montado y reflexionaron acerca de decisiones de edición que habían sido pensadas y tomadas desde una perspectiva que tuviera en cuenta los cuerpos, afectos y miradas de mujeres y disidencias.

En agosto de 2019, en vísperas de la jornada del tratamiento de la Ley de IVE (Interrupción Voluntaria del Embarazo) en el Senado, nos sumamos a la vigilia frente al Congreso Nacional y fuimos parte de la Cobertura Colaborativa del #8A convocada por MUA, donde numerosas compañeras y colegas dijimos “presente”. Semanas después participamos del Encuentro Audiovisual Feminista, en la ciudad de Córdoba, “El detonar preciso”, organizado por DIVAC (Diverses Audiovisuales Córdoba), donde las socias Josefina Castillo Carrillo y Ana Torrens ofrecieron *workshops* de postproducción.

Además, las socias de SAE, con las de EDA y otro sinfín de colegas, compañeras y amigas, nos hemos convocado cada 8M (día de la mujer trabajadora) y 3 de junio (día del Ni Una Menos, fecha destinada a visibilizar la violencia por motivos de género) para marchar juntas.

COMISIÓN DE GÉNERO

Todas estas actividades dan lugar al proyecto de conformación de un espacio formal para la discusión y la canalización de estas demandas dentro de la SAE. Es así como en 2019 se pone en marcha la Comisión de Género y Diversidad, moción aprobada por unanimidad del CD en junio de 2020 con el objetivo de participar de manera orgánica y autónoma en representación de la SAE dentro de los debates sobre políticas de género en los diferentes espacios de participación.

Desde las comisiones de género de las asociaciones de editorxs, SAE y EDA, surgió el informe de desigualdades en la industria audiovisual y, luego de un trabajo intenso dentro de la FAFF, estas propuestas fueron presentadas ante el SICA y el INCAA para la promoción de un nuevo plan de fomento con perspectiva de género y el famoso 50/50 con paridad laboral y salarial. Estas comisiones también impulsaron la realización del taller de género de LATFEM para socixs de SAE y EDA “Repensando la estructura”, coordinado por la licenciada Marina Mariasch, llevado a cabo durante tres sábados consecutivos en marzo de 2021.



Además, en asociación con la AMAE (Asociación de Montadores Audiovisuales de España), se llevó a cabo con gran éxito de público el conversatorio “La narrativa como antídoto”, donde Luz López Mañé, José Manuel “Copi” Streger y Sergio Jiménez charlaron con Alberto Gutiérrez y Célia Cuéllar sobre el trabajo de edición en la serie española “Veneno”.

La SAE forma parte del Frente Audiovisual Feminista Federal de la Argentina, que reúne a diversas asociaciones, agrupaciones y colectivos de trabajadorxs de la industria de diferentes provincias del país, como la Asociación de Directores de Arte, Autores de Fotografía, Documentalistas, Mujeres Audiovisuales, Colectivo de Técnicas, Colectivo de Cine, Red de Mujeres de la Animación, Asociación Argentina de Editores Audiovisuales, entre otras. Desde FAFF, se han realizado campañas para exigir la inclusión de las mujeres en puestos laborales y dirigenciales a nivel federal.

También integra la Mesa de Políticas de Género dentro del espacio de la Multisectorial Audiovisual, donde, junto con otras comisiones de género de asociaciones profesionales, sindicatos y entidades de gestión, participó en el proyecto de Ley de Equidad en Medios promulgada en junio de 2021 como Ley 27.635 de Equidad en la Representación de los Géneros en los Servicios de Comunicación, que aún espera su reglamentación e implementación efectiva.

Parece mucho, pero es solo un pequeño granito de arena en pos de seguir trabajando y luchando por mayor inclusión de nuestrxs compañerxs en puestos de trabajo y toma de decisiones dentro de nuestra industria para crecer, ampliar la representación y dar lugar a nuevas miradas.





Una institución diferente
con prestigio internacional



UNIVERSIDAD DEL CINE

cinecolor

ARGENTINA

UHD 4K HDR // DCP 4K // Quality Control

 [instagram.com/cinecolorargentina](https://www.instagram.com/cinecolorargentina)

 [@cinecolorargentina](https://www.facebook.com/cinecolorargentina)



www.cinecolor.com.ar

EBULLICIÓN Y APRENDIZAJES

Por Carla Muzykantski



Cuando me pidieron un texto para celebrar los diez años de la SAE desde mi lugar como parte de la Comisión de Cultura, lo primero que se me vino a la cabeza fue que se trató de una experiencia gratificante y, al mismo tiempo, intensa y cansadora.

Claro que, visto desde hoy y con la perspectiva del tiempo pasado, tengo que hacer un gran esfuerzo para imaginarme en mis zapatos de entonces. Ahora que recuerdo las horas dedicadas a sacar adelante las diferentes actividades me doy cuenta de que el agotamiento no dejó marcas, pero, en cambio, lo que sí quedó en mí fue la enorme emoción que cada curso generaba en expositores, profesores, alumnxs.

El nivel académico de cada propuesta, fuera curso, charla o debate; los temas que abarcaron, los públicos destinatarios... Tuvimos cursos que eran los que nosotros mismos queríamos cursar, tuvimos cursos que entendimos se necesitaban para complementar formaciones, tuvimos charlas de colegas, siempre sabiendo que el conocimiento que teníamos después de años de trabajo y experiencias en común había que compartirlo.

En todo ese tiempo, lo más motivador fue el enorme compromiso y la generosidad con que participaban lxs colegas, que demostraban el amor por la SAE brindando su tiempo, sus saberes y su excelencia. Por otro lado, lxs participantes siempre estuvieron a la altura de ese compromiso, algo que veíamos en cada encuentro y cada nueva propuesta.

El comienzo de un nuevo ciclo nos permitía aceptar su difusión y el mecanismo de inscripción, tareas administrativas a veces menos gratificantes, pero fundamentales en todo el proceso; revisar las necesidades específicas de cada encuentro, elegir los espacios adecuados, pensar horarios y, por supuesto, la merecida merienda.

Seguir la marcha de las inscripciones, el temor de “esto va a estar vacío” o “quedó gente afuera como para tres charlas más”, nos acompañaba en cada paso, *mail a mail* que se sumaba al *inbox*.

La emoción no terminaba ahí: la difícil curva de aprendizaje de las cuestiones técnicas durante los primeros días se combinaba a veces con algunas malas decisiones con respecto a los lugares elegidos para llevar adelante el curso y hasta con la frustración de encontrar un error de tipeo en los diplomas.

El trabajo se hacía recibiendo a los colegas, planificando cada detalle de los encuentros, en el aula y fuera de ella. Esos días, aunque la dedicación era completa, también aprovechábamos para charlar de todo lo hecho y lo mucho por hacer y compartíamos el sube y baja emocional de todo el asunto.



Los encuentros entre todxs durante los recreos permitían conocernos, ponerles caras a los nombres, y el intercambio de ideas y experiencias entre todxs.

La obligada foto de cierre de ciclo completaba el círculo de esas reuniones. Nos íbamos con las galletitas que sobraban, los papeles que no habíamos podido entregar, ya empezando a pensar en la siguiente actividad que vendría y con un conocimiento adquirido y compartido del que hoy seguimos cosechando frutos.

Mucha gente, mucha ebullición, mucho trabajo. Todo fue el resultado del amor a la SAE de todxs lxs involucradxs.

¿QUÉ ES LA SAE PARA MÍ?

Por Paola Amor



Cuando me convocaron porque estaban armando una asociación de editorxs, no dudé un minuto. La idea se venía amasando desde hacía tiempo con colegas y amigxs de esta profesión. Principalmente desde que en 2001 tuvimos que juntarnos para ayudarnos, en un entorno económico tan crudo como el que todxs lxs que atravesamos esos días recordamos. Ya para ese entonces los laboratorios no eran más un punto de encuentro; las casas postproductoras cada vez nos atomizaban más y muchxs trabajaban desde oficinas individuales.

Los tiempos del encuentro en el pasillo (con sus tan valiosas charlas, el compartir lo que editamos, ayudarnos con los problemas técnicos, compartir prácticas de trabajo, las anécdotas de los mayores, el almuerzo con chismes) habían quedado atrás. Pero los problemas nos reunieron personalmente otra vez.

Y como de todo lo malo al final sale algo bueno si sabemos aprovecharlo, la cadena de *mails* de colaboración entre editorxs no paró. Se transformó.

Entonces el día de la convocatoria fue el resultado de todo un proceso.

Poder reencontrar a grandes maestrxs y referentes junto con compañerxs de estudios convertidxs en grandes profesionales fue tan hermoso. *Es* tan hermoso.

Cada encuentro, cada charla o curso de la SAE es la oportunidad de conocer no solo por nombre o referencias sino en vivo y en directo a grandes personas y colegas. O reencontrarse con antiguxs compañerxs de aventuras profesionales. O conocer socixs más jóvenes, que me permiten actualizarme y poner en forma mis neuronas.

Cada celebración nos llena de experiencias compartidas. Los problemas son menos pesados junto con colegas que atraviesan lo mismo.

Para mí es un espacio infinito donde me nutro profesional y humanamente. Como editora no estoy sola y ahora lucho en mis batallas diarias con un ejército que me defiende la espalda. Me ayudan a refirmarme en mis derechos y a ser mejor cada día. Para ser también el orgullo de mis pares.

Para que lxs montajistxs que trabajamos en la Argentina sigamos siendo ejemplo y mostremos al mundo todo lo que podemos hacer. Y que todxs sepan cuánto valemos. Eso, con mis colegas a mis espaldas, no tiene límites. Eso es la SAE para mí.

CONTACTANOS

Consejo Directivo: cd@saeditores.org

Secretaría: secretaria@saeditores.org

Tesorería: tesoreria@saeditores.org

Comisión de Cultura: cursos@saeditores.org

Comisión de Género y Diversidad: comgenero@saeditores.org

Comisión de Prensa y Difusión: comprensa@saeditores.org

Comisión de Festivales: comfestivales@saeditores.org

TIMELINE DE LA SAE

Esto es solo un recorte, muchas más cosas quedaron en los bins.

2012

1.º de diciembre: fundación de la SAE.



Charla en la Universidad Nacional de La Plata.



2013

Primer socio benefactor: Metrovisión.



Presentación del libro *La película manda*, de Alberto Ponce.



Seminario de Cine Digital con Sebastián Toro.



Primer premio de la SAE entregado en el Festival Internacional de Cine de Mar del Plata.



2014

Asamblea general.



Cursos: “Sonido en la edición” por Carlos Abbate, “Premiere Pro CC, a fondo” por Jorge Mochón.



La SAE entrega premios en el Festival de Mendoza, MAFICI, Festival Internacional de Cine de las Tres Fronteras y nuevamente en Mar del Plata.

2015

Asamblea general.



Primera charla en conjunto con EDA en BAFICI: “La última palabra: Reescrituras en la sala de montaje” con Loli Moriconi (EDA), Alejandro Carrillo Penovi (SAE) y Alberto Ponce (SAE).



SAE presente en el MICA, con la charla titulada “Herramientas de montaje”, a cargo de Miguel Pérez con César Custodio y Laura Bua.



RECORTES

Taller “El montaje en secuencias de acción y suspenso” por Andrea Kleinman (SAE/EDA).



En el Distrito Audiovisual realizamos el Primer Encuentro de Editorxs, una jornada con distintas exposiciones sobre nuestro oficio.



2016

Tercera edición del seminario “Cine digital”, por Sebastián Toro y Bruno Fauceglia.



Segundo Encuentro de Editorxs.



SAE inicia su vinculo con la CAPER.



2017

Cursos: “Montaje y estructura dramática, variaciones informales sobre el tema del conflicto”, dictado por Miguel Pérez (SAE); “VFX para editores”, por Bruno Fauceglia y Santiago Svirisky, socios adherentes; “Sonido para editores” por Carlos Abbate, socio adherente, y “Secuencias de género” por Andrea Kleinman (SAE/EDA).



SAE participa en CAPER.



Tercer Encuentro de Editorxs.

En el Festival Internacional de Cine de Mar del Plata, la SAE entrega el Premio a la Trayectoria al socio fundador Juan Carlos Macías.



RECORTES

2018

Premio a mejor montaje SAE/EDA en el BAFICI a nuestro socio Lautaro Colace por *Esto no es un golpe*.



Cursos: "Premiere para editores" por Juan Manuel Casolati (Adobe Certified Expert y socio adherente) "Transición a Final Cut X" por Alejo Hoijsman (SAE) y "Yo amo AVID: (Re)descubriendo al Avid Media Composer" por Emiliano Fardaus (SAE).



SAE participa en CAPER.



Cuarto Encuentro de Editorxs en la Biblioteca Nacional.



Premio a la Trayectoria a nuestro socio fundador Miguel Pérez.



2019

Asamblea ordinaria.



Premio a mejor montaje SAE/EDA a Ana Godoy por *La vida en común*.



Curso de asistencia de edición “Trasco de noche, sincro de día”, a cargo de Luciana Sternberg (SAE/EDA) y Josefina Llobet (SAE/EDA).

La SAE participa en el Patagonia Eco Film Fest (PEFF) en Puerto Madryn con el premio a mejor montaje y el Taller de Interpretación de Recursos Cinematográficos dictado por Natacha Valerga (SAE).



En el Festival de ADF, las socias Andrea Kleinman y Natacha Valerga presentan un informe sobre la participación de las mujeres en la industria.

2020

Asamblea general virtual.



Curso *online* sobre Final Cut Pro X: “3 clases para conocer el programa de edición más moderno del mercado” por Vanesa Ferrario (SAE).

SAE presenta el seminario práctico de “Escritura Dramática y Técnicas de Colaboración Creativa” por Ignacio Apolo y “Animate a Resolve” por Juan Manuel Casolati.

Ciclo virtual *El taxi de los sueños*, 7 encuentros en los que César Custodio entrevista a editorxs que trabajan fuera de Argentina.



2021

Taller de género “Repensando la estructura” a cargo de Marina Mariasch, en conjunto con EDA y LATFEM.



Octava asamblea ordinaria.

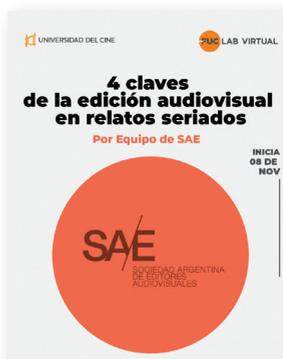


Junto a AMAE (España) se realiza la charla “Veneno: La Narrativa como Antídoto” con Alberto Gutiérrez y Célia Cuéllar, José Manuel Streger (SAE-EDA), Luz López Mañé (SAE) y Sergio Jiménez (AMAE).

La SAE entrega premios a mejor montaje en Tandil, PEFF, GRABA y Mar del Plata.



En convenio con el FUCLab, se dicta el curso “4 claves de la edición audiovisual en relatos seriados”, a cargo de nuestras socias Vanesa Ferrario, Ana Remón, Rosario Suárez y Natacha Valera.





2022

En BAFICI se da la charla “Haciendo visible lo invisible”, a cargo de Mariana Quiroga (EDA), Hernán Figueroa (EDA), María Astrauskas (SAE), Alejandro Carrillo Penovi (SAE) y Javier Porta Fouz, director del festival.



Lanzamiento del ciclo de charlas federales en el Centro Cultural San Martín.

Charla federal en Río Grande, Tierra del Fuego: “¿Cómo representar la guerra sin la guerra?” por Ana Remón (SAE) y Alejo Santos (SAE), moderada por Esteban Rodríguez (UNTdf).



Lanzamiento del *podcast* oficial: Cortar & Contar.

Charla federal en La Plata, Buenos Aires: “El boom de la edición de series” por Paola Amor (SAE) y Leandro Aste (SAE), moderada por Mariano De Rosa (UNLP).



Curso de supervisión y coordinación de post en series a cargo de Sebastián Cerveñansky.



SAE presente en la asamblea general de Tempo y en el IFEF en Köln, Alemania.



1.º de diciembre de 2022.
Celebración de los 10 años de la SAE.

¡Y más por llegar!

PREMIO A LA TRAYECTORIA

Celebramos el Premio a la Trayectoria para la montajista Liliana Nadal (SAE) con un extracto de la entrevista realizada por Alejandro Carrillo Penovi.



ABRIR LA MIRADA

ACP: —Hola, Lili. Corresponde arrancar la charla anunciando lo grato que es para mí y para todos los que integramos esta gestión poder darte el Premio a la Trayectoria, en esta ocasión del aniversario de los diez años de la SAE.

LN: —Tengo que agradecerles a ustedes. La verdad es que nunca recibí un premio, es la primera vez y no imaginé que podía emocionarme tanto. Siempre nosotros estamos detrás de todas las cosas. Cuando me lo comunicaron, empecé a mirar para atrás, y ahí te das cuenta de todo lo que hemos hecho. No solamente yo, hay muchas personas como yo, que hemos trabajado toda la vida y hemos honrado esta profesión, con trabajo, con cuidado, con dedicación y amor. Yo empecé como cortadora de negativos. No había dónde estudiar. Entré de casualidad a ese lugar, a ese grupo de montaje. No tenía ni idea de lo que era. Yo estaba dedicada a las letras, me gustaba la historia de la lengua.

—¿En qué año entraste como cortadora de negativos?

—Setenta y pico. No me acuerdo exacto, porque voy borrando. Yo venía de Venado Tuerto. Estaba estudiando en el Instituto de Cultura Hispánica. De repente aparece esta posibilidad. Nunca en mi vida me imaginé que yo iba a dejar todo por esto.

—¿Cómo fue el enganche? ¿Cuántos años tenías?

—21. No tenía idea de qué había detrás de una cámara ni los procesos. Lo único que hacía era ir al cine. Fue todo de casualidad. Invitaron a una amiga mía, que estudiaba inglés con un muchacho del laboratorio. Había un equipo que buscaba una persona, pero ella prefería no dejar su trabajo seguro. Y entonces fui yo, a ver.

—¿Cómo fue ese primer día? ¿Te acordás?

—Jaja, me da vergüenza. Dije: “Yo voy, pero si son todos drogados, me vuelvo”.

¿Cómo les iba a decir yo a mis padres? Entré en una sala, estaban trabajando con moviolas, a oscuras. Todos hombres, todos serios y me atendieron re-bien. Fue en Tecnofilm, ahí conocí a Remo Chiarbonello. Era un compaginador, que murió joven, era un ángel. Era una persona muy generosa, muy familiar, me sentí cómoda enseguida.

— *Tu generación transmite que era una industria mucho más pequeña, que nadie entraba ni por casualidad.*

— No entrabas ni por error. Yo fui a mi casa y le dije a mi mamá: “Me encantó lo que vi, pero para progresar hay que comprar una moviola”. El primer día que fui.

— *¿Y vos sabías lo que valía una moviola?*

— ¡Sí! Averigüé, y después me terminé comprando una moviola muchos años después. No era por el dinero, era la posibilidad de progresar. ¿Cómo iba a hacer yo para estar en el lugar de Remo?

— *¿Cómo se crece desde cortadora de negativos a editora?*

— Era muy difícil y era un trabajo de hombres. Silvia Ripoll era la única que editaba. Yo no conocía a la gente de Alex. Yo decía: “Bueno, el objetivo es ese, hay que hacer lo que haya que hacer. Yo espero”. Empecé a tener mucho trabajo, como cortadora tenía dos o tres películas en simultáneo. Se cobraba muy bien, no era como ahora. Hacía rápido, y me iba a la cabina donde estaban armando bandas. En Alex me pasó la suerte de conocer a Darío Tedesco. Fue un hermano para mí. Fuimos socios, nos acompañamos un trecho inmenso. Yo hacía rápido lo mío y lo ayudaba a él. Después en un momento empecé a trabajar con Sorín, en publicidad, también cortando negativos. Cuando él hizo *La película de El rey*, yo no estaba en Buenos Aires y cuando llego me llama para asistirlo. Venía un compaginador, Yacellini, y yo estaba ahí con él. Traté de hacer todo lo que podía. Nadie te enseñaba nada, y si tenías algún error te lo aguantabas. Ahí aprendías. (...) Sinceramente deseo que la vida sea larga, porque es tanto lo que vamos aprendiendo y cómo vamos evolucionando. Mientras estamos en el camino parece que no avanzamos, pero cuando miras atrás te das cuenta de todo. No solamente en lo tecnológico. Hay que adaptarse de una forma increíble. Con un poco de pasión, objetivo, te imponés algo y lo lográs. No serás la mejor persona, la mejor profesional, pero soy mejor que aquella que empezó en el laboratorio Tecnofilm. Eso le agradezco a la profesión. De alguna manera, uno trabaja como vive. En todo lo que hago, tengo un gran compromiso. Probablemente no tengo tantos, pero los que sí tengo los vivo muy intensamente. El trabajo me va moldeando y es mi lugar de salud. Yo me siento en la computadora y en ese momento se me van todas las penas.

PREMIO A LA TRAYECTORIA

—Sí... pero la profesión tiene sus vericuetos. Hoy discutía con un colega, estamos trabajando en equipo. A veces uno refunfuña, se enoja y desiste. Lo quiere dejar así. Pero de pronto miro a mi compañero y le digo que no lo puedo dejar así, al mismo que hace dos minutos le dije que no iba a seguir. Es una condición del ser editorial. En el juego del armado desaparecen los demás factores.

—Claro, desaparecen. Los trabajos cuando aparecen, sobre todo ahora, son un gran problema. Muchísimas horas de material, documentales sobre temas que vos no tenés idea. ¿Cómo hacés para abordar todo eso? ¿Cuál es el camino?

—Y el tiempo que te dan.

—Nadie cree que necesitás tiempo. Parece que somos computadoras. Te impone un ritmo de pensamiento que ninguna otra profesión te pide. Yo lo aplico a la vida de todos los días. Interesarme por el meollo de la cuestión, ir buscando el corazón de los temas. Todas esas cosas se las tengo que agradecer a la profesión.

—Tengo una pregunta, justamente en función de este acto de retrospectiva al que te obligamos. En estos últimos cuarenta años, la tecnología fue muy protagonista para quienes hacemos esta profesión. Sacando lo tecnológico, ¿qué fuiste encontrando? ¿Qué aprendiste en relación a nuestro arte?

—Poder vivir muchas cosas, que a lo mejor una profesión “normal” no te ofrece esas posibilidades. Hoy tenés que hablar, tenés que editar acerca de los femicidios, Xul Solar, son un arco de temas difíciles de abordar. A lo mejor yo nunca hubiera investigado sobre esos temas. Al conectarme me empiezo a enamorar, a comprometerme con eso. Mi mirada, mi espectro se amplía. Eso es lo más importante: de qué forma uno va ampliando la mirada. Hay que hacer un esfuerzo, porque la vida te lleva a reducir la mirada.

—Hay un tiempo de abrir y un tiempo de reducir. Abrir cuesta mucho, es verdad.

—A medida que te venís más grande, abrir cuesta más. Es maravilloso tener una profesión que te obligue a abrir, que te va entusiasmando a que le dones el tiempo para eso.

—Se me ocurre que uno no puede editar un material si no se convierte en un experto de la materia con la cual está operando. Cada proyecto es una escuela nueva.

—Lo que aprendí se me pone en discusión. Tengo que empezar de nuevo a ver cómo lo aplico. Yo abordo los proyectos con una cierta inocencia, entre comillas. Hay teoría detrás, hay fundamentos, hay práctica, hay experiencia. Pero yo, en ese momento, soy nueva. Voy a ver qué pasa.

—Tratás de salir de los prejuicios.



—A ver qué me ofrece. En ese momento yo soy la espectadora. Esto me gustaría ver, esto no me gustaría ver. Esto tiene otro significado para mí. Me gustan mucho las imágenes que generan un pensamiento abstracto. Esas que te sugieren a vos una línea de trabajo. Es eso otro que no se puede expresar en palabras. Yo eso lo separo. En algún lugar lo voy a poner, lo voy a resignificar. Por eso te digo que hay cierta inocencia, el espectador es inocente, no sabe a dónde lo van a llevar.

—*Finge inocencia. Sabe adónde quiere terminar.*

—Pero va a ver qué le das.

—*En todo caso jugás el juego.*

—Tal cual. A mí eso me gusta mucho, hace que cada cosa sea nueva para mí. Lo peor que te puede pasar en este oficio es que todo te parezca igual y que no puedas valorizar nada. A mí me han tocado proyectos que no eran de mi agrado.

—*No todo te gusta.*

—No todo te gusta igual. Hay un esfuerzo de oficio. Hay que buscar algo de qué enamorarse. Algo tiene que haber que yo me pueda enamorar un chiquito. Puede ser una información que no tenía. Conocer a gente que nunca hubiera ido a buscar. Algo que me dispare un interés para seguir buscando, porque, si no, nuestra tarea sería muy vulgar.

PREMIO A LA TRAYECTORIA

—Es el escenario más temido. Esa sensación burocrática de perder el amor. Por lo que leí en la entrevista que te hicieron los colegas de EDA, vos hablaste mucho del amor, y eso tracciona mucho tu apego con el trabajo. Hay algo central ahí, más manifiesto o menos, y vos lo tenés muy presente. La energía amorosa al hacer. Si no hay amor, ¿cómo ayudar?

—¿Por dónde empezar? ¿Qué vas a transmitir? Ahí tocaste un tema importante: nuestros clientes, los directores, los autores. Están en otro nivel que nosotros. Están creando algo, nosotros venimos a apoyar esa creación, a darle forma, a aportarle. La creación es de ellos. Eso para mí es un gran entretenimiento. De repente yo me encuentro a hablar de cosas, se van y me pongo a buscar, porque me interesó más de lo que hablamos. Yo las reuniones a veces paso por tímida, por tonta. Yo quiero hablar de esas otras cosas. Nadie habla de eso. O del placer que te da...



—Encontrar la salida del laberinto.

—Cuando estás por tirar la toalla... Tengo un caso que fue maravilloso: una ópera prima. Llegan con su material, con su terrible exposición. En el momento en que ves el crudo ya sabés cómo mira, cómo piensa el director. Habíamos logrado hacer un primer armado y viene la productora. Cuando terminamos de verlo, dice: "Esto no es para nada lo que yo pensé que era y por lo que me había comprometido. Esto no tiene la gracia que tenía el libro". Yo lo miraba al muchacho y pensaba: "Es el primer armado. Nosotros tenemos todo el tiempo del mundo para pulir". Nos fuimos. Yo trabajaba en mi casa. A las cinco de la mañana me levanto, voy a la computadora, perdido por perdido, desarmé todo y lo volví a armar. Lo llamo a las once. "Vení, vamos a hablar. Podemos hacer esto acá, esto acá, podemos filmar una escena más...".

— *¿Lo sacaste para adelante?*

— Ganamos muchos premios. Pero no fue por mí. Lo que sí es que, si en ese momento no hubiera peleado por la película, tal vez no se habría terminado. El resto es todo mérito de ellos.

— *Los editores tenemos nuestra caja de herramientas y la ponemos en juego. Sabiendo que estudiaste Letras, ¿cuáles son los saberes que reconocés? ¿Qué ponés en juego?*

— La narración. Yo puedo reconocer rápidamente hacia dónde voy sin irme por las ramas. Y, si me voy por las ramas, sé cómo volver al tronco inicial. A mí me gusta contar historias. El “Había una vez” para mí funciona. Y también el valor de las palabras. Me gusta la palabra, los significados superiores de las palabras, que son como símbolos, aluden a una multitud de cosas. Y con las imágenes pasa lo mismo. Por eso yo aprecio tanto la mirada de un director. Cuando esa mirada está y lo que se ve es inquietante, subyugante, a mí me parece una locura.

— *La posición editorial te permite irte de viaje con otras miradas. Es como si uno extendiera su vocación de espectador con esteroides. No solo ocupar ese espacio, sino intervenir en eso.*

— Sí. ¡Habitarlo! A mí me ha pasado de estar con directores como Pablo César o Luis Sampieri. Son artistas. Son múltiples. Pasás por un camino y ves, ellos pasan por el mismo camino y ven otra cosa. Por ejemplo, Luis, que es del Norte, tiene una mirada muy profunda de los personajes y la relación con su ámbito. A mí no me gusta lo que es lento, me aburre. ¡Pero si vos vieras el *tempo* que yo encuentro en las obras de Luis! No me tiene que decir, lo encuentro. Eso se aprecia. El otro lo aprecia y yo lo descubro. ¿Vos sabés lo que es para mí a esta altura de mi vida estar descubriendo cosas?

— *Yo creo que por eso seguimos abrevando en este lugar. Hay un disfrute muy grande en eso. Hablaste de Pablo. ¿Qué sentís que ven esos artistas cuando te vuelven a convocar, cuando te vuelven a llamar?*

— No sé, espero que no sea porque soy buena mina. (Risas)



Escuchá la entrevista completa en el *podcast* de la SAE: Cortar & contar.

PREMIO A LA TRAYECTORIA

Para celebrar el Premio a la Trayectoria que le entregamos póstumamente a nuestro querido compañero y socio fundador de la SAE, Julio Di Rasio (1940-2020), reproducimos un artículo en el que –con gran lucidez, experiencia y visión de futuro– planteaba hace casi dos décadas algunos de los problemas con los que nos encontramos hoy en día.



DE PROFESIÓN, MONTAJISTA

Por Julio Di Rasio

“Yo sostengo que, por mejor realizada que esté una película no estaría jamás lista para ser exhibida sino después de haber sido inteligentemente condensada, revisada y reconstruida para expresar lo más posible con un mínimo de imágenes. Hacer de esa afinidad de “trozos” un conjunto armonioso y dramático es una tarea que exige un espíritu verdaderamente artístico, dotado de lógica y de sentido dramático. Y se puede estar seguro que muchos films que tenían todo lo necesario para ser excelentes, han sido malogrados por un montaje desdichado.”¹

D. W. Griffith

EL PUNTO DE CORTE

Trabajando en el montaje de un film, y en diversas oportunidades, he tenido la compañía de lo que en la práctica se denomina “meritorios”. La mayoría de ellos, estudiantes de cine, ávidos por presenciar cómo se reconstruye un film en el montaje, cómo se arma ese complejo puzzle luego del despedazamiento en tiempo y espacio sufrido durante la etapa de filmación.

La primera de mis sorpresas –ya no lo es tanto– fue la deserción: el interés de algunos

no pasó de las dos semanas. Otros arribaron al final del primer armado llenos de dudas y con algunas preguntas. La mayoría de estas, coincidiendo en un mismo punto: “¿Por qué los diálogos y discusiones entre director y montajista, a veces incomprensibles, otras sumamente interesantes, difícilmente se remiten al punto de corte? ¿Dónde termina una toma? ¿Dónde se la debe cortar?”.

En realidad, la pregunta es bastante pertinente porque, salvo algún grueso error de filmación, rara vez los puntos de corte efectuados por el montajista son objetados por el director. En cuanto a los diálogos –a veces discusiones– que generalmente se suscitan entre ellos, tienen más que ver con la manera ideal de conciliar –nada más ni nada menos– el contenido con la forma.

En este complejo proceso, el montaje no sólo une y ordena en continuidad la sucesión discontinua y heterogénea de los planos, sino que construye un tiempo nuevo, un tiempo fluido e ideal. Sería, dicho de otra manera, el punto más elevado en el arte del montaje.

¿Pero qué sucede con el tan mentado punto de corte? El año pasado, y a modo de explicación para mis alumnos, se me ocurrió cortar de cinco maneras distintas un mismo par de tomas y exhibirlas en clase. De esta forma –creo y por el momento– quedó plenamente aclarado que el corte está supeditado al “tempo” en que esté montada una u otra secuencia dentro del film.

“Un montajista debe fundamentar teóricamente por qué una escena va en un lugar y no en otro”. Miguel Pérezⁱⁱ

Esto es una verdad indiscutible. El montajista, tras una ardua tarea, ha hallado una solución narrativa: ha acertado, alargado, suprimido planos, ha alterado su orden, ha decidido recuperar alguno que había sido descartado, etc. Es allí donde encontrará la mirada inquieta del director y la inevitable pregunta: “¿Por qué es mejor así que como estaba? ¿Acaso no estaba bien...?”.

Este es realmente el momento crítico: a la menor duda, ante la más mínima falta de fundamentos, el montajista puede encontrarse en una situación embarazosa. Puede suceder, en el mejor de los casos, que el director se maraville y considere que su montajista es el mejor del planeta Tierra o que, contrariamente, haya que reconstituir

PREMIO A LA TRAYECTORIA

los cortes y regresar los planos al orden primitivo. De ser así, se habrá instalado en el director una desconfianza que no se disipará con facilidad. La pura intuición de algunos montajistas, sumada a la inseguridad de algunos directores, no conforman, precisamente, una fórmula ideal.

Reforzando esta idea, puedo decir que, en más de una ocasión, me ha tocado recompaginar materiales donde las discrepancias entre montajista y director hicieron que este huyera con las latas bajo el brazo en busca de otro profesional que lo comprendiese mejor. También, y sería injusto omitirlo, he tenido que someterme a la desconfianza y al maltrato de algún realizador. Dos posturas distintas ante el montaje, dos maneras de ver y de contar: una negociación agotadora.

Si bien hay directores que tienen una idea sobre el montaje que quieren para su film, la mirada del montajista, una mirada de afuera, alejada del set y los contratiempos de filmación, es lo mejor que le puede suceder a ese material que aún no se ha convertido en film.

Albert Jurgenson, montajista de Alain Resnais, ha empleado al respecto una metáfora precisa. Decía que “el realizador había enterrado su película, y que el montador venía a cavar y sacarla a la luz. Y es así, no se puede hacer otra cosa, el realizador no puede presentar una película totalmente acabada, limpia y clara. Y más vale también que no sea la misma persona la que la haya enterrado y se ponga a cavar, porque el que entierra conserva de ello una sensación muy vívida, mientras que el que descubre, ve emerger algo por primera vez, algo que nace. Por lo tanto, debo confiar en que el realizador ha enterrado bien su película, y que yo puedo ir y ponerme a cavar. Y él debe confiar en mí, en que sabré poner al descubierto lo que se debe poner al descubierto...”ⁱⁱⁱ

EL ESTADO DE LAS COSAS: UN MONTAJISTA NO ES UN OPERADOR

“La compaginación se ha desprestigiado y se pone mucho énfasis en el tema de las máquinas, a partir del aluvión de lo digital, un hecho tecnológico que lo viene modificando todo. Yo soy el primero que está admirado con esas máquinas y me fascina usarlas; lo que pasa es que con la publicidad, en los programas de televisión o en cortos, los directores se las arreglan con un operador y no con un compaginador”.^{iv}
Miguel Pérez



A esto que decía mi colega en 1999, debemos agregar que desde entonces las cosas han ido de mal en peor. En la actualidad, la mayoría de los largometrajes también están montados por operadores y no por montajistas profesionales. En cuanto a los equipos no-lineales a que hace referencia, no tengo dudas de que, en manos adecuadas, acariciarían aquellos sueños que por falta de tiempo y dinero Mizoguchi, obsesivo del montaje, nunca pudo realizar: hacer varias copias del material filmado para luego, en el montaje, experimentar alternativas secuenciales y más tarde, tras una rigurosa selección, conformar así la estructura final de su filme. No es nada difícil intuir que frente a las posibilidades del montaje virtual, Mizoguchi volvería cien veces sobre la obra, a riesgo de un montaje interminable.

UNA ACTITUD CRÍTICA Y DE APRENDIZAJE

Es importante encaminar, en este punto, a los estudiantes de cine que, salvo excepciones, no atribuyen al montaje su verdadera dimensión.

El acto de montar obliga a saber juzgar de todo, a estar alerta ante todo. Seleccionar un plano en vez de otro requiere tener sentido de la interpretación, del decorado, del encuadre, de la cámara, de la iluminación, poseer buen oído y gusto musical, dominar todo lo relativo al conocimiento del espacio y el tiempo cinematográficos y al movimiento, verdadera sustancia del ritmo e inseparable requisito del montaje. Como señala Eisenstein, “es necesario que los realizadores del arte fílmico dediquen igual atención a dominar las sutilezas de la creación del montaje en todas sus aplicaciones”. En todo caso, es una buena advertencia, ya que los futuros realizadores, salvo que los vientos cambien, pondrán en manos de diestros operadores su materia prima tan celosamente cuidada desde el guion.

ⁱ Artículo publicado en la Revista de la Asociación Argentina de Autores de Fotografía Cinematográfica, Año 8, Nro. 17, diciembre de 2005.

ⁱⁱ Entrevista por Juan Aguzzi, diario “El Ciudadano & la región”, Rosario, 1999.

ⁱⁱⁱ Albert Jurgenson y Sophie Brunet, *Pratique du montage*, Fondation Européenne des Métiers de l’Image et du Son, Francia, 1990.

^{iv} Entrevista por Juan Aguzzi, *op. cit.*



BOAT

M E D I A



Encontrá lo que
buscas de Video
en nuestra
tienda online

www.svcstore.com.ar

INGRESÁ AHORA 



www.svcstore.com.ar

Encontrá lo que buscas de Video y Broadcast
en nuestra tienda online.

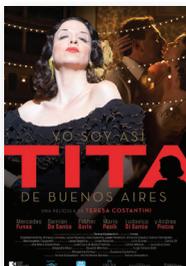
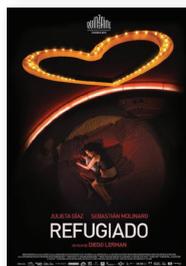
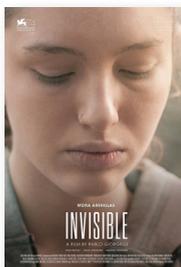
INGRESÁ AHORA



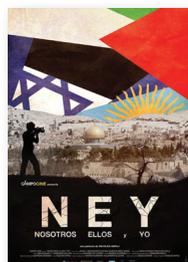
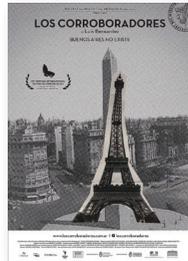
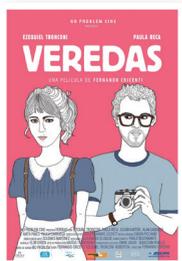


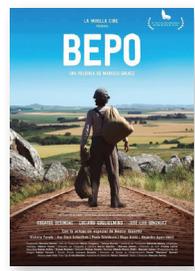
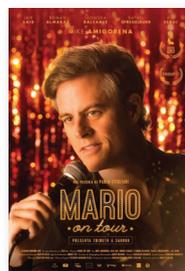
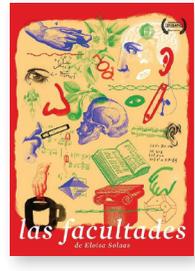
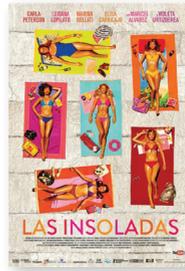
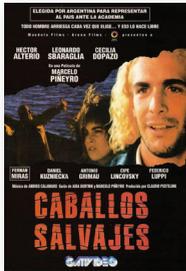
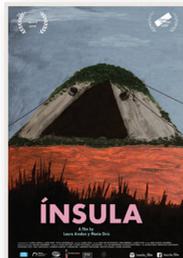
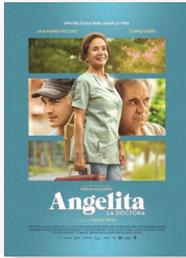
EL CINE QUE CORTA LA SAE

Esta es una mínima selección de películas editadas por nuestrxs socixs.

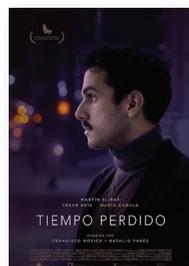
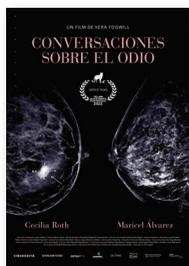


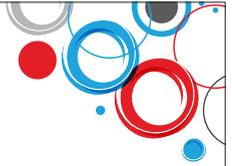
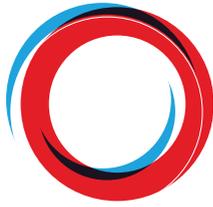
RECORTES





RECORTES





EdgardAllanpost



MOST VALUABLE PLAYERS

www.mvpeditorial.com



CUBIC post

SUBTÍTULOS

EDICIÓN

VFX

STREAMING

CINE

TV

MEZCLA 5.1

COLOR

DCP

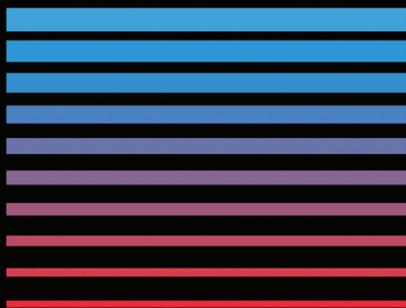
FOLEY

DOBLAJES

ON-LINE

MASTERING

www.cubic.com.ar | info@cubic.com.ar | Donado 1651, Buenos Aires



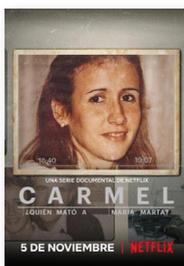
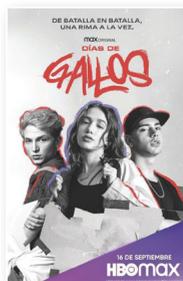
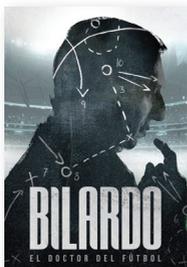
FRANSOUND

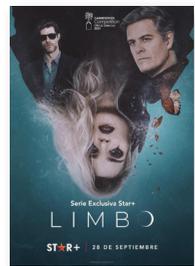
FOLEY - EDICIÓN - GRABACIÓN - MEZCLA

www.fransound.com

LAS SERIES QUE CORTA LA SAE

Algunas de las series que editan nuestros socios.





RECORTES





FEDERATION OF FILM EDITORS ASSOCIATIONS E.V.

World wide Film Editor's federation TEMPO is proud to have SAE as a member.

TEMPO and all TEMPO members would like to celebrate SAE's 10th anniversary.

Long live Film Editing!
Long live our partnership!
Long live SAE!



tempo-filmeditors.com



LAS PUBLICIDADES QUE CORTA LA SAE

Pequeño mosaico de las películas publicitarias que montan nuestrxs socixs.

Gustavo Macrì



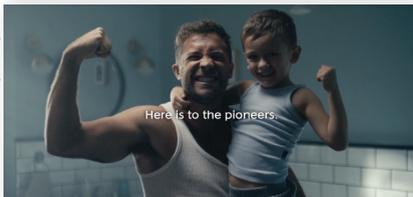
Nàtacha Valerga



Marcia Truglio



Alejo Hoijman



Eliane D. Katz



Alejo Santos



Pablo Mari



Alejandro Brodersohn



Rosario Suárez



Emiliano Farfauts



Hernán Garbarino



Lorenzo Bombicci



Ernesto Feider



Carla Muzykanski





Maitías Canelson



Alejandro Carrillo Perovi



Pablo Colella



Silvina Soto



Andrés Quaranta



Ana Remón



Vanesa Ferrario



Daniel Prynck



Leandro Astie



Fior Efron



8 DE ABRIL: DÍA NACIONAL DE LXS MONTAJISTAS

Esta fecha fue pensada y decidida en conjunto entre EDA y SAE, conmemorando el natalicio del reconocido montajista argentino Antonio Ripoll.

Ripoll (1930-2011) ha sido un referente indiscutido del montaje en la Argentina. Hijo de un matrimonio oriundo de España, su padre trabajaba haciendo la limpieza en el cine Broadway y él solía ayudarlo. Frecuentaban el Bar del Plata en la Ciudad de Buenos Aires. Allí conoció a los hermanos Palomero, productores en los Estudios Lumiton, que lo convocaron como extra en cada ocasión que se les presentaba. Su primer acercamiento al cine fue delante de cámara, en *El espejo*, de Francisco Mugica (1943).

Un día en los Estudios Lumiton le señalaron la sala de montaje desde lejos, advirtiéndole que nadie podía entrar allí, solo el director y el compaginador. Antonio no sabía qué hacía un compaginador. Entrevistado por Alberto Ponce para su libro *La película manda*, declaró: “Con el tiempo pude entrar y luego me quedé a vivir ahí”.

Al cumplir 14 años comenzó a trabajar transportando las latas de película en los Estudios Fílmicos Argentinos (EFA) y en los Laboratorios Cinematográficos Alex. Al poco tiempo asciende como ayudante. Trabajó en Lowe, dentro de sus tareas estaba ajustar las películas importadas que se excedían de la duración de una hora cuarenta minutos, para que todas tuvieran la misma extensión y así pudieran realizarse más funciones diarias. Allí comenzó a aprender sobre el proceso del montaje. Trabajó como ayudante en dos o tres largometrajes y comenzó a compaginar a los 17 años.

Junto con directores como Carlos Borcosque y Carlos Schlieper, aprendió los códigos del cine narrativo clásico. Hacia 1958 el cine argentino comenzó a experimentar cambios formales y Ripoll supo reconocer y responder a esas nuevas necesidades, convirtiéndose en un parteaguas para nuestra profesión. Con su trabajo logró cambiar la valoración que tenían productores y directores sobre la figura de lxs montajistas, dándoles un espacio de participación más autoral y creativo. Un ejemplo fue el reconocimiento de Manuel Antín al darle el crédito de coguionista en su película *La*

cifra impar (1962), debido a las profundas transformaciones que Ripoll había introducido durante el montaje. Con *Tire Dié*, de la Escuela Documental de Santa Fe, dirigida por Fernando Birri (1956), Ripoll tuvo la oportunidad de experimentar en el montaje.

Ripoll fue reconocido, y hoy recordado, no solo por su profesionalismo y por ser un referente de la cinematografía argentina, sino que, además, ha formado a muchxs montajistas gracias a su generosidad y a las oportunidades que dio a jóvenes que recién estaban dando sus primeros pasos en la industria del cine, en tiempos en que los lugares y condiciones para estudiar cine eran muy limitados.

Fue docente en la Escuela Documental de Santa Fe de la Universidad Nacional del Litoral –fundada por Birri en 1956– y también en La Plata, compartiendo con lxs estudiantes largas horas de charlas sobre cine luego de las clases. Algunos de sus alumnos destacados fueron Juan Carlos Macías, Oscar Souto, Oscar Montauti, Miguel Pérez, Jorge Zanda y Armando Blanco.

Ripoll ha montado más de 120 películas, muchas de ellas en asociación con Gerardo Rinaldi; además de innumerables cortometrajes y comerciales. Trabajó con directores como Leopoldo Torres Nilson, Fernando Birri, Manuel Antín, Fernando Solanas, Daniel Tinayre, David Kohon, Leonardo Favio y Rodolfo Kuhn.



“El montaje se puede enseñar, pero tenés que aprenderlo solo. Tenés que luchar vos, pelear y aburrirte del montaje. Si vas con un preconcepción de las cosas, la película no la vas a armar. Quedate suelto, rompé la película y hacela de nuevo; lo otro es pegar una escena atrás de otra. Tenés que encontrar algo, de lo contrario no hiciste un buen trabajo”, afirmó Ripoll.

00:00:10

00:00:20

00:00:30

00:00:40

00:00:50



Asociación Argentina
de Editorxs Audiovisuales

Saluda
a lxs colegas de

SAE SOCIEDAD ARGENTINA
DE EDITORES
AUDIOVISUALES

por estos **10 años**
compartidos

Seguinos en



info@edaeditores.org
www.edaeditores.org



ASOCIACION ARGENTINA DE COLORISTAS AUDIOVISUALES

SÓLO EL TRABAJO EN EQUIPO PERMITE
QUE PODAMOS CRECER JUNTOS.

CELEBRAMOS ESTOS 10 AÑOS QUE LA SAE
LLEVA A CABO SU TAREA, CON LA ESPERANZA
DE PODER ACOMPAÑARNOS MUCHOS AÑOS MÁS
Y SEGUIR TRANSITANDO COLECTIVAMENTE
ESTE MARAVILLOSO CAMINO.

¡FELICIDADES
SAE!

10 AÑOS



ASOCIACIÓN ARGENTINA DE
SONIDISTAS AUDIOVISUALES

ADF

25
AÑOS

AUTORES DE FOTOGRAFÍA
CINEMATOGRAFÍA ARGENTINA



WWW.ADFCINE.ORG

#COMPARTIENDOMIRADAS

@ADF CINE ADF ARGENTINA /ADF ARGENTINA

Felices 10 años a la
SAE
y larga vida al
Arte de la Edición



Asociación Argentina de Directores de Arte Audiovisuales

SAE

10 años de la Sociedad Argentina de Editores Audiovisuales

Buenos Aires, Argentina, 1.º de diciembre de 2022.

COMISIÓN 10 AÑOS SAE

María Astrauskas, Laura Bua, Alejandro Carrillo Penovi,
César Custodio, Glenda Daus, Pat Pérez, Alejo Santos,
Julia Straface, Natacha Valerga

STAFF EDITORIAL

Coordinación: Julia Straface

Comisión: Eliane D. Katz, Pat Pérez, Valeria Racioppi,
Alejo Santos, Emilia Vergara

Edición: Lucía Aguirre

Corrección: Andrea Spangaro

Diseño: Estudio Olifant

Las notas firmadas representan la opinión de sus autores
y no necesariamente de la Asociación.

Esta publicación se terminó de imprimir en noviembre de 2022 en Linegrafic.



